

7.12.2023

A9-0368/113

Τροπολογία 113

Jorge Buxadé Villalba, Angel Dzhambazki, Bert-Jan Ruissen, Vincenzo Sofo, Raffaele Stancanelli

εξ ονόματος της Ομάδας ECR

Έκθεση

A9-0368/2023

Maria-Manuel Leitão-Marques

Διεθνής δικαιοδοσία, εφαρμοστέο δίκαιο, αναγνώριση αποφάσεων και αποδοχή δημόσιων εγγράφων σε θέματα γονικής σχέσης και καθιέρωση ευρωπαϊκού πιστοποιητικού γονικής σχέσης

(COM(2022)0695 – C9-0002/2023 – 2022/0402(CNS))

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 3 – παράγραφος 3 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3γ. Ο παρών κανονισμός, προκειμένου να συμμορφώνεται με τις αρχές της αναλογικότητας και της επικουρικότητας, περιλαμβάνει ρήτρα μη εφαρμογής, η οποία επιτρέπει στα κράτη μέλη που διαθέτουν ήδη νομοθεσία που διασφαλίζει τον πλήρη σεβασμό των δικαιωμάτων των παιδιών, να παραβλέπουν τους κανόνες σχετικά με την αναγνώριση της γονικής σχέσης.

Or. en

7.12.2023

A9-0368/114

Τροπολογία 114

Jorge Buxadé Villalba, Angel Dzhambazki, Bert-Jan Ruissen, Vincenzo Sofo, Raffaele Stancanelli

εξ ονόματος της Ομάδας ECR

Έκθεση

A9-0368/2023

Maria-Manuel Leitão-Marques

Διεθνής δικαιοδοσία, εφαρμοστέο δίκαιο, αναγνώριση αποφάσεων και αποδοχή δημόσιων εγγράφων σε θέματα γονικής σχέσης και καθιέρωση ευρωπαϊκού πιστοποιητικού γονικής σχέσης

(COM(2022)0695 – C9-0002/2023 – 2022/0402(CNS))

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 4 – παράγραφος 1 – σημείο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1. «γονική σχέση»: η σχέση γονέα-τέκνου που θεμελιώνεται νομικά. Περιλαμβάνει το νομικό καθεστώς του τέκνου συγκεκριμένου γονέα ή γονέων·

1. «γονική σχέση»: **η ιδιότητα του πατέρα ή της μητέρας προσώπου και η σχέση γονέα-τέκνου που απορρέει από την εν λόγω ιδιότητα**, όπως θεμελιώνεται στο **εθνικό** δίκαιο. Περιλαμβάνει το νομικό καθεστώς του τέκνου συγκεκριμένου γονέα ή γονέων·

Or. en

7.12.2023

A9-0368/115

Τροπολογία 115

Jorge Buxadé Villalba, Angel Dzhambazki, Bert-Jan Ruissen, Vincenzo Sofo, Raffaele Stancanelli

εξ ονόματος της Ομάδας ECR

Έκθεση

A9-0368/2023

Maria-Manuel Leitão-Marques

Διεθνής δικαιοδοσία, εφαρμοστέο δίκαιο, αναγνώριση αποφάσεων και αποδοχή δημόσιων εγγράφων σε θέματα γονικής σχέσης και καθιέρωση ευρωπαϊκού πιστοποιητικού γονικής σχέσης

(COM(2022)0695 – C9-0002/2023 – 2022/0402(CNS))

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 4 – παράγραφος 1 – σημείο 2α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2α. «παρένθετη μητρότητα»: μορφή υποβοηθούμενης αναπαραγωγής κατά την οποία μια γυναίκα αναλαμβάνει συμβατική υποχρέωση να ολοκληρώσει μία εγκυμοσύνη εκ μέρους τρίτων, είτε πρόκειται για κατά προορισμό είτε για αναθέτοντες γονείς, είτε δωρεάν είτε έναντι αμοιβής·

Or. en

7.12.2023

A9-0368/116

Τροπολογία 116

Jorge Buxadé Villalba, Angel Dzhambazki, Bert-Jan Ruissen, Vincenzo Sofo, Raffaele Stancanelli

εξ ονόματος της Ομάδας ECR

Έκθεση

A9-0368/2023

Maria-Manuel Leitão-Marques

Διεθνής δικαιοδοσία, εφαρμοστέο δίκαιο, αναγνώριση αποφάσεων και αποδοχή δημόσιων εγγράφων σε θέματα γονικής σχέσης και καθιέρωση ευρωπαϊκού πιστοποιητικού γονικής σχέσης

(COM(2022)0695 – C9-0002/2023 – 2022/0402(CNS))

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 4 – παράγραφος 1 – σημείο 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

5. «δικαστική απόφαση»: απόφαση δικαστηρίου κράτους μέλους, συμπεριλαμβανομένων διαταγής, εντολής ή δικαστικής απόφασης, σχετικά με ζητήματα γονικής σχέσης·

5. «**τελεσίδικη** δικαστική απόφαση»: απόφαση δικαστηρίου κράτους μέλους, συμπεριλαμβανομένων διαταγής, εντολής ή δικαστικής απόφασης, σχετικά με ζητήματα γονικής σχέσης **για την οποία δεν μπορεί να υπάρξει περαιτέρω προσφυγή, είτε τακτική είτε έκτακτη**·

Or. en

7.12.2023

A9-0368/117

Τροπολογία 117

Jorge Buxadé Villalba, Angel Dzhambazki, Bert-Jan Ruissen, Vincenzo Sofo, Raffaele Stancanelli

εξ ονόματος της Ομάδας ECR

Έκθεση

A9-0368/2023

Maria-Manuel Leitão-Marques

Διεθνής δικαιοδοσία, εφαρμοστέο δίκαιο, αναγνώριση αποφάσεων και αποδοχή δημόσιων εγγράφων σε θέματα γονικής σχέσης και καθιέρωση ευρωπαϊκού πιστοποιητικού γονικής σχέσης

(COM(2022)0695 – C9-0002/2023 – 2022/0402(CNS))

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 4 – παράγραφος 1 – σημείο 6 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

6. «δημόσιο έγγραφο»: έγγραφο που έχει συνταχθεί ή καταχωριστεί επισήμως ως δημόσιο έγγραφο σε οποιοδήποτε κράτος μέλος σχετικά με ζητήματα γονικής σχέσης και του οποίου η γνησιότητα:

6. «δημόσιο έγγραφο **με δεσμευτικό έννομο αποτέλεσμα**»: έγγραφο που έχει συνταχθεί ή καταχωριστεί επισήμως ως δημόσιο έγγραφο **με δεσμευτικό έννομο αποτέλεσμα** σε οποιοδήποτε κράτος μέλος σχετικά με ζητήματα γονικής σχέσης και του οποίου η γνησιότητα:

Or. en

7.12.2023

A9-0368/118

Τροπολογία 118

Jorge Buxadé Villalba, Angel Dzhambazki, Bert-Jan Ruissen, Vincenzo Sofo, Raffaele Stancanelli

εξ ονόματος της Ομάδας ECR

Έκθεση

A9-0368/2023

Maria-Manuel Leitão-Marques

Διεθνής δικαιοδοσία, εφαρμοστέο δίκαιο, αναγνώριση αποφάσεων και αποδοχή δημόσιων εγγράφων σε θέματα γονικής σχέσης και καθιέρωση ευρωπαϊκού πιστοποιητικού γονικής σχέσης

(COM(2022)0695 – C9-0002/2023 – 2022/0402(CNS))

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 17 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1. Το εφαρμοστέο δίκαιο για τη θεμελίωση γονικής σχέσης είναι το δίκαιο του κράτους της συνήθους διαμονής **του προσώπου** που γεννά κατά τον χρόνο της γέννησης ή, όταν δεν μπορεί να προσδιοριστεί η συνήθης διαμονή **του προσώπου** που γεννά τη στιγμή της γέννησης, το δίκαιο του κράτους γέννησης του τέκνου.

1. Το εφαρμοστέο δίκαιο για τη θεμελίωση γονικής σχέσης είναι το δίκαιο του κράτους της συνήθους διαμονής **της γυναίκας** που γεννά κατά τον χρόνο της γέννησης ή, όταν δεν μπορεί να προσδιοριστεί η συνήθης διαμονή **της γυναίκας** που γεννά τη στιγμή της γέννησης, το δίκαιο του κράτους γέννησης του τέκνου.

Or. en

7.12.2023

A9-0368/119

Τροπολογία 119

Jorge Buxadé Villalba, Angel Dzhambazki, Bert-Jan Ruissen, Vincenzo Sofo, Raffaele Stancanelli

εξ ονόματος της Ομάδας ECR

Έκθεση

A9-0368/2023

Maria-Manuel Leitão-Marques

Διεθνής δικαιοδοσία, εφαρμοστέο δίκαιο, αναγνώριση αποφάσεων και αποδοχή δημόσιων εγγράφων σε θέματα γονικής σχέσης και καθιέρωση ευρωπαϊκού πιστοποιητικού γονικής σχέσης

(COM(2022)0695 – C9-0002/2023 – 2022/0402(CNS))

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 22 — παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2. Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται από τα δικαστήρια και άλλες αρμόδιες αρχές των κρατών μελών με σεβασμό στα θεμελιώδη δικαιώματα και τις θεμελιώδεις αρχές που αναγνωρίζονται στον Χάρτη, και ιδίως στο άρθρο 21, που αφορά το δικαίωμα στη μη διάκριση.

2. Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται από τα δικαστήρια και άλλες αρμόδιες αρχές των κρατών μελών με σεβασμό στα θεμελιώδη δικαιώματα και τις θεμελιώδεις αρχές που αναγνωρίζονται στον Χάρτη, και ιδίως στο άρθρο **3 παράγραφος 2 στοιχείο γ)**, που απαγορεύει τη χρήση του ανθρώπινου σώματος και των μερών του ως πηγής οικονομικού κέρδους, το άρθρο **5 παράγραφος 3**, που απαγορεύει την εμπορία των ανθρωπίνων όντων και το άρθρο 21, που αφορά το δικαίωμα στη μη διάκριση.

Or. en

7.12.2023

A9-0368/120

Τροπολογία 120

Jorge Buxadé Villalba, Angel Dzhambazki, Bert-Jan Ruissen, Vincenzo Sofo, Raffaele Stancanelli

εξ ονόματος της Ομάδας ECR

Έκθεση

A9-0368/2023

Maria-Manuel Leitão-Marques

Διεθνής δικαιοδοσία, εφαρμοστέο δίκαιο, αναγνώριση αποφάσεων και αποδοχή δημόσιων εγγράφων σε θέματα γονικής σχέσης και καθιέρωση ευρωπαϊκού πιστοποιητικού γονικής σχέσης

(COM(2022)0695 – C9-0002/2023 – 2022/0402(CNS))

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 28 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Το δικαστήριο ενώπιον του οποίου γίνεται επίκληση δικαστικής απόφασης που έχει εκδοθεί σε άλλο κράτος μέλος μπορεί να αναστείλει τη διαδικασία ενώπιον του, εν όλω ή εν μέρει, στις ακόλουθες περιπτώσεις:

Το δικαστήριο ενώπιον του οποίου γίνεται επίκληση **τελεσίδικης** δικαστικής απόφασης που έχει εκδοθεί σε άλλο κράτος μέλος μπορεί να αναστείλει τη διαδικασία ενώπιον του, εν όλω ή εν μέρει, εάν **έχει υποβληθεί αίτηση για την έκδοση απόφασης που να διαπιστώνει ότι δεν συντρέχουν οι προβλεπόμενοι στο άρθρο 25 λόγοι άρνησης της αναγνώρισης ή απόφασης που να ορίζει ότι η αναγνώριση πρέπει να απορριφθεί βάσει ενός από αυτούς τους λόγους.**

(Σκοπός της τροπολογίας αυτής είναι επίσης να διαγραφούν τα στοιχεία α) και β) ως χωριστά σημεία.)

Or. en

7.12.2023

A9-0368/121

Τροπολογία 121

Jorge Buxadé Villalba, Angel Dzhambazki, Bert-Jan Ruissen, Vincenzo Sofo, Raffaele Stancanelli

εξ ονόματος της Ομάδας ECR

Έκθεση

A9-0368/2023

Maria-Manuel Leitão-Marques

Διεθνής δικαιοδοσία, εφαρμοστέο δίκαιο, αναγνώριση αποφάσεων και αποδοχή δημόσιων εγγράφων σε θέματα γονικής σχέσης και καθιέρωση ευρωπαϊκού πιστοποιητικού γονικής σχέσης

(COM(2022)0695 – C9-0002/2023 – 2022/0402(CNS))

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 31 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2. Η παράγραφος 1 στοιχείο α) εφαρμόζεται από τα δικαστήρια και άλλες αρμόδιες αρχές των κρατών μελών με σεβασμό στα θεμελιώδη δικαιώματα και τις θεμελιώδεις αρχές που αναγνωρίζονται στον Χάρτη, και ιδίως στο άρθρο 21, που αφορά το δικαίωμα στη μη διάκριση.

2. Η παράγραφος 1 στοιχείο α) εφαρμόζεται από τα δικαστήρια και άλλες αρμόδιες αρχές των κρατών μελών με σεβασμό στα θεμελιώδη δικαιώματα και τις θεμελιώδεις αρχές που αναγνωρίζονται στον Χάρτη, και ιδίως στο άρθρο 3 **παράγραφος 2 στοιχείο γ), που απαγορεύει τη χρήση του ανθρώπινου σώματος και των μερών του ως πηγής οικονομικού κέρδους, το άρθρο 5 παράγραφος 3, που απαγορεύει την εμπορία των ανθρωπίνων όντων και το άρθρο 21**, που αφορά το δικαίωμα στη μη διάκριση.

Or. en

7.12.2023

A9-0368/122

Τροπολογία 122

Jorge Buxadé Villalba, Angel Dzhambazki, Bert-Jan Ruissen, Vincenzo Sofo, Raffaele Stancanelli

εξ ονόματος της Ομάδας ECR

Έκθεση

A9-0368/2023

Maria-Manuel Leitão-Marques

Διεθνής δικαιοδοσία, εφαρμοστέο δίκαιο, αναγνώριση αποφάσεων και αποδοχή δημόσιων εγγράφων σε θέματα γονικής σχέσης και καθιέρωση ευρωπαϊκού πιστοποιητικού γονικής σχέσης

(COM(2022)0695 – C9-0002/2023 – 2022/0402(CNS))

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 39 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2. Η παράγραφος 1 στοιχείο α) εφαρμόζεται από τα δικαστήρια και άλλες αρμόδιες αρχές των κρατών μελών με σεβασμό στα θεμελιώδη δικαιώματα και τις θεμελιώδεις αρχές που αναγνωρίζονται στον Χάρτη, και ιδίως στο άρθρο 21, που αφορά το δικαίωμα στη μη διάκριση.

2. Η παράγραφος 1 στοιχείο α) εφαρμόζεται από τα δικαστήρια και άλλες αρμόδιες αρχές των κρατών μελών με σεβασμό στα θεμελιώδη δικαιώματα και τις θεμελιώδεις αρχές που αναγνωρίζονται στον Χάρτη, και ιδίως στο άρθρο 3 **παράγραφος 2 στοιχείο γ), που απαγορεύει τη χρήση του ανθρώπινου σώματος και των μερών του ως πηγής οικονομικού κέρδους, το άρθρο 5 παράγραφος 3, που απαγορεύει την εμπορία των ανθρωπίνων όντων και το άρθρο 21**, που αφορά το δικαίωμα στη μη διάκριση.

Or. en